

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ИНГУШСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**

ИНСТИТУТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ И РЕГИОНОВЕДЕНИЯ

СОГЛАСОВАНО:

Руководитель образовательной программы

_____/ З.М. Келигова
от «21» апреля 2025г.

УТВЕРЖДАЮ:

И.о.директора института иностранных
языков и регионоведения

_____/ З.И. Евлоева
от «21» апреля 2025г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Б1.О.08.02 « ЛЕКСИКОЛОГИЯ ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКА»

**Направление подготовки (бакалавриат)
45.03.01 Филология**

**Направленность (профиль подготовки)
«Зарубежная филология. Французский язык и литература»**

**Квалификация выпускника
Бакалавр**

**Форма обучения
Очная**

Магас, 2025г.

Рабочая программа дисциплины «Лексикология французского языка» составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.01. Филология, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от «12» августа 2020 г. № 986.

Программу составили:

1. старший преподаватель института иностранных языков и регионоведения З.М. Келигова

Программа одобрена на заседании института «Иностранных языков и регионоведение»
Протокол № 1 от «7» марта 2025 года

Программа одобрена Учебно-методической комиссией института «Иностранные языки и регионоведение»
Протокол № 1 от « » 2025 года

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью освоения дисциплины «Лексикология французского языка» в соответствии с ФГОС ВО 3++ по направлению подготовки 45.03.01 Филология, а также профессиональным стандартом 01.001 «Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)» (утвержден приказом Минтруда России от 18.10.2013 г. №544н.) является развитие личности как субъекта профессиональной деятельности, результатом которого является профессионально-педагогическая компетенция подготовленного специалиста.

Обобщенная трудовая функция (А): педагогическая деятельность по проектированию и реализации образовательного процесса образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования

Общепедагогическая функция. Обучение (А/01.6):

- формирование у студентов представления о системности лексики и о роли лексических категорий (синонимии, антонимии, полисемии) в построении речи;

-изучение специфических свойств различных разрядов лексики, направленное на углубленный анализ функций и проявлений слова в контексте;

- рассмотрение стилистической и диалектной дифференциации лексики на основе понятия литературной нормы.;

Воспитательный аспект (А/02.6): воспитать отношение к профессии как социально востребованной отрасли знания, способной решать теоретические и прикладные задачи в изучаемой области.

Развивающий аспект (А/03.6): с основными теоретическими положениями современной лексикологии в области французского языка; на основе всестороннего изучения конкретных фактов лексики, ознакомить студентов с общей характеристикой современного состояния словарного состава французского языка, со специфическими его особенностями и структурными моделями, входящих в него слов, продуктивными и непродуктивными типами и средствами словообразования, системным характером французской лексики, обуславливающими ее национальным своеобразием закономерностей и т.д.

Формируемые дисциплиной знания и умения готовят выпускника данной образовательной программы к осуществлению научно-исследовательской деятельности в области изучаемого иностранного и родного языков.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП бакалавриата

Дисциплина «Лексикология французского языка» относится к обязательной части раздела Б1.О.08.02

Для изучения дисциплины необходимы компетенции, сформированные у студентов в результате освоения дисциплин «Введение в языкознание», «Теоретическая фонетика», «Теоретическая грамматика». Указанные связи и содержание дисциплины «Лексикология» дают обучающемуся системное представление о комплексе изучаемых дисциплин в

соответствии с ФГОС ВО, что обеспечивает соответственный теоретический уровень и практическую направленность.

Связь дисциплины «Лексикология французского языка» с предшествующими дисциплинами и сроки их изучения

Код дисциплины	Дисциплины, предшествующие модулю «Лексикология французского языка»	Семестр
Б1.В.02.02	Практический курс основного языка	1-5
Б1.В.02.01	Коммуникативный курс основного языка	2-8

Связь дисциплины «Лексикология французского языка» с последующими дисциплинами и сроки их изучения

Код дисциплины	Дисциплины, следующие за модулем «Лексикология французского языка»	Семестр
Б1.В.02.02	Практический курс основного языка	5-8
Б1.В.02.01	Коммуникативный курс основного языка	5-8
Б1.В.ДВ.02.01	История основного языка	7-8
Б1.В.ДВ.03	Сравнительная типология французского и русского	7-8

Связь дисциплины «Лексикология французского языка» со смежными дисциплинами

Код дисциплины	Дисциплины, смежные с дисциплиной «Лексикология французского языка»	Семестр
Б1.О.08.03	«Теоретическая грамматика французского языка»	5-6

3. Результаты освоения дисциплины «Лексикология французского языка»

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО по данному направлению:

Код компетенции	Наименование компетенции	Индикатор достижения компетенции (закрепленный за дисциплиной)	В результате освоения дисциплины обучающийся должен:
ОПК-1	Способен	1.1.ОПК-1 Знает	Знать фундаментальные знания по

ОПК-2	использовать в профессиональной, в том числе педагогической, деятельности представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии в целом и ее конкретной области с учетом направленности программы	краткую историю филологии, ее современное состояние и перспективы развития.	филологии в сфере профессиональной деятельности; Уметь самостоятельно пополнять, критически анализировать и применять теоретические и практические знания в сфере лексикологии и других гуманитарных наук для собственных научных исследований; Владеть основами методологии научного познания при изучении различного вида текстов и коммуникаций;
		4.1.ОПК-1 Обладает навыками анализа филологических проблем в историческом контексте.	Знать современную научную парадигму в области филологии и динамику ее развития; Уметь использовать фундаментальные знания по филологии в сфере профессиональной деятельности; Владеть умением демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования;
	Способен использовать в профессиональной, в том числе педагогической, деятельности знание основных положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка, теории коммуникации	2.1.ОПК-2 Анализирует типовые языковые материалы, лингвистические тексты, типы коммуникации.	Знать основные современные коммуникативные стратегии и тактики, риторические и стилистические и языковые нормы, принятые в разных сферах коммуникации Уметь применять современные коммуникативные стратегии и тактики, риторические и стилистические и языковые нормы, принятые в отдельных сферах коммуникации. Владеть основными современными коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими и стилистическими и языковыми нормами, принятыми в отдельных сферах коммуникации.
		4.1.ОПК-2 Соотносит лингвистические концепции в области истории и теории французского языка.	Знать систему основных положений и концепций в области общей теории и истории французского языка (фонетики, лексикологии,

ОПК-4	Способен осуществлять на базовом уровне сбор и анализ языковых и литературных фактов, филологический анализ и интерпретацию текста	1.1.ОПК-4 Владеет методикой сбора и анализа языковых и литературных фактов	<p>фразеологии, грамматики, стилистики); различные концепции выделения и классификации этапов истории французского языка.</p> <p>Уметь идентифицировать ключевые теоретические положения истории французского языка среди генетически и типологически близких ему языков.</p> <p>Владеть свободно французским языком в его литературной форме; основными методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на французском языке; участвовать в научных дискуссиях.</p> <p>Знать базовые понятия современной филологии в их истории и современном состоянии, основные понятия и категории лексикологии французского языка; лексико-грамматические классы слов во французском языке, их дифференциальные свойства и закономерности функционирования в языке, понятие и основные положения прагматики и теории речевых актов правила структурной организации и интерпретации текста.</p> <p>Уметь применять теоретические знания о структуре французского языка в профессиональной ситуации научной коммуникации; применять нормы общения, принятые в франкоязычном сообществе, в типичных сценариях взаимодействия; выделять основные особенности официального, нейтрального и неофициального регистров общения и относить текст к определенному жанру; адекватно репрезентировать результаты анализа собранных языковых фактов.</p> <p>Владеть основным терминологическим аппаратом; знаниями о современных учениях в области лексикологии французского языка; умениями и навыками применять полученные</p>
-------	--	--	--

		<p>теоретические знания в практической деятельности; применять изученные лексические явления, специфику лексического строя современного французского языка в различных видах речевой деятельности; анализировать лексические явления и структуры, эффективно использовать полученные знания в различных сферах социальной и профессиональной коммуникации; осуществлять поиск и анализ необходимых лексических структур для перевода текстов.</p> <p>2.1.ОПК.-4 Осуществляет филологический анализ текста разной степени сложности.</p>	<p>Знать: о современных учениях в области лексикологии французского языка Уметь: применять изученные лексические явления, специфику лексикологии и лексикографии современного французского языка в различных видах деятельности; Владеть: навыками анализа лексикологических и лексических явлений и структуры, эффективного использования полученных знаний в различных сферах социальной и профессиональной коммуникации</p>
ПК-1	способен применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста	<p>2.1.ПК-1 Применяет полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности.</p>	<p>Знать родственные связи французского языка и литературы и их типологических соотношений с другими языками и литературами, историю, современное состояние и тенденции развития Уметь применять знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования Владеть навыками использования достижений в области современной филологии и динамики ее развития.</p>

ПК-2	способен проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов	<p>3.1.ПК-1 Ведет научно-исследовательскую деятельность в области филологии.</p>	<p>Знать основные положения введения в романскую филологию.</p> <p>Уметь творчески использовать теоретические положения для решения практических профессиональных задач. Соотносить классификацию романских языков с классификацией романских племен;</p> <p>Владеть методами анализа лингвистического материала; методологическим и терминологическим аппаратом, используемым в лингвистике, работы со словарями, необходимой специальной литературой.</p>
		<p>2.1.ПК-2 Решает научные задачи в связи с поставленной целью и в соответствии с выбранной методикой.</p>	<p>Знать основные положения и концепции в области теории и истории французского языка; иметь представление об истории, современном состоянии и перспективах развития лексикологии.</p> <p>Уметь применять полученные знания в разных видах теоретических исследований и практической работы; систематизировать материалы для сообщений по различным филологическим проблемам; формулировать аргументированные умозаключения и выводы.</p> <p>Владеть свободно французским языком в его литературной форме; основными методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на французском языке; участвовать в научных дискуссиях.</p>
		<p>3.1.ПК-2 Использует научную аргументацию при анализе языкового и (или) литературного материал</p>	<p>Знать: существующие методики в конкретной узкой области филологического знания.</p> <p>Уметь: проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области</p>

			<p>филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов.</p> <p>Владеть: способностью проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов.</p>
ПК-3	<p>владеет навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания; знает основные библиографические источники и поисковые системы</p>	<p>2.1.ПК-3 Умеет работать с научными источниками.</p>	<p>Знать основные теоретические положения, понятия и терминологический аппарат.</p> <p>Уметь использовать теоретические знания основной общелингвистической терминологии при анализе и обсуждении проблем теории французского языка; самостоятельно работать с монографиями и научными публикациями по лексикологии; автономно систематизировать и анализировать информацию, полученную в рамках изучения курса лексикологии, а также в рамках других теоретических и практических филологических курсов.</p> <p>Владеть системой теоретических знаний по лексикологии французского языка; разнообразными средствами французского языка в ситуациях профессиональной коммуникации (лекция, доклад, конференция научная); методикой критического анализа отечественных и зарубежных теорий, как пример профессионально-научного межкультурного диалога; правилами использования этикетных речевых актов в устной и письменной коммуникации; официально-научным стилем общения</p>

		<p>4.1.ПК-3 Осуществляет аннотирование, реферирование, библиографическое разыскание и описание в соответствии с действующими стандартами</p>	<p>Знать: Основные правила и методы подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов, докладов, библиографий Уметь: применять методику критического анализа отечественных и зарубежных лингвистических теорий, как пример профессионально-научного межкультурного диалога; Владеть: системой теоретических знаний по лексикологии французского языка; разнообразными средствами французского языка в ситуациях профессиональной коммуникации (лекция, доклад, конференция научная); правилами использования этикетных речевых актов в устной и письменной коммуникации, официально-научным стилем общения.</p>
ПК-4	Владеет навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований.	<p>1.1_Б.ПК-4 Знает основы ведения научной дискуссии и формы устного научного высказывания</p> <p>3.1_Б.ПК-4 Участвует в научных студенческих конференциях, очных, виртуальных, заочных обсуждениях научных проблем в области филологии.</p>	<p>Знать: основную общелингвистическую терминологию и терминологию по лексикологии при анализе и обсуждении проблем теории французского языка; Уметь: самостоятельно работать с монографиями и научными публикациями по лексикологии; Владеть: навыками систематизации и анализа информации, полученной в рамках изучения курса лексикологии, а также в рамках других теоретических и практических филологических курсов.</p> <p>Знать: основные понятия и термины языкознания и литературоведения.</p> <p>Уметь: пользоваться приемами имманентного и контекстного анализа художественных текстов, осознавать методологическую значимость коммуникативных возможностей текста; применять полученные знания в разных видах теоретических исследований и практической работы;</p>

			<p>Владеть: навыками участия в научных дискуссиях, выступлений с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального представления материалов собственных исследований.</p>
--	--	--	---

4. Структура и содержание дисциплины « Лексикология французского языка»

4.1. Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетных единиц, 144 часов.

№ п/п	Наименование разделов и тем дисциплины (модуля)	семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)								Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)							
			Контактная работа					Самостоятельная работа			Форма промежуточной аттестации (по семестрам)							
			Всего	Лекции	Практические занятия	Лабораторные занятия	Др. виды контакт. работы	Всего	Курсовая работа(проект)	Подготовка к экзамену	Другие виды самостоятельной работы	Собеседование	Коллоквиум	Проверка тестов	Проверка контролльн. работ	Проверка реферата	Проверка эссе и иных творческих работ	курсовая работа (проект)
1.	Раздел 1.																	
1.1.	Типы лингвистических единиц. Способы словообразования	4	4	2	2			10			10							
1.2.	Семантические изменения.	4	4	2	2			10	2		8			+				
2.	Раздел 2.																	
2.1.	Синонимия, омонимия, паронимия, антонимия	4	4	2	2			11			11							
2.2.	Фразеологические единицы и их связь с лексикой	4	4	2	2			11	2		9			+				
3.	Раздел 3.																	
3.1.	Слово и его форма. Пополнение словарного запаса за счет словообразования	4	4	2	2			11			11							
3.2.	Займствование из других языков как одно из средств пополнения словарного	4	4	2	2			11	2		9			+				
4	Раздел 4.																	
4.1	Слово и сферы его употребления.	4	4	2	2			10			10							
4.2	Классификация лексики по исторической отнесенности. Старое и новое во французской лексике.	4	4	2	2			11	2		9			+				
	Курсовая работа (проект)							*	8									
	Подготовка к экзамену																	
	Контроль	27																
	Общая трудоемкость, в часах	27	32	16	16			85	8		77	Промежуточная аттестация						
												Форма						
												Зачет						
												Зачет с оценкой						
												Экзамен					4	

4.2. Содержание дисциплины «Лексикология французского языка»

Тема 1. Типы лингвистических единиц.

Лексикология как лингвистическая дисциплина. Предмет и задачи лексикологии. Слово как основная единица языка. Морфема мельчайшая значимая единица языка. Лексикологический анализ строится по следующим направлениям: 1) лексическое значение слова; 2) его происхождение и родственные связи; 3) словообразовательная структура; 4) связи слова в лексико-семантической системе языка; 5) сфера применения в процессе коммуникации; 6) участие в образовании устойчивых и фразеологических сочетаний. Слово как единица номинации. Семантическая структура слова.

Перечень вопросов для проверки уровня освоения темы:

1. Предмет лексикологии. 2. Диахронический и синхронический подходы. 3. Разделы лексикологии. 4. Морфологическая структура слова. Понятие морфемы. 5. Типы мотиваций слов. 6. Историческое изменение структуры слова.

Тема 2 Семантические изменения.

Историческая изменчивость смысловой структуры слова. Неязыковые причины изменения слова значения слова. Языковые причины изменения значения слова. Изменение значения слова. Семантические процессы и типы логических ассоциаций, на которых они основываются (перенос, основанный на сходстве понятий, и перенос, основанный на смежности понятий). Расширение и сужение значения как частный случай переноса по смежности или сходству, в результате которого возникает более широкое (общее) или более узкое (специальное). Так называемое «улучшение» и «ухудшение» значения; экстралингвистический характер этих терминов.

Перечень вопросов для проверки уровня освоения темы:

1. Значение слова. Различные подходы к изучению значения. 2. Типы значений: лексическое и грамматическое значение. Семантическая структура слова. 3. Денотативные и коннотативные компоненты семантической структуры слова. 4. Типы мотивированности. 5. Семантические изменения в слове. Причины семантического развития слова: экстралингвистические (исторические, социальные, психологические) и лингвистические (эллипсис, дифференциация синонимов). 6. Типы семантических изменений: сужение, расширение, улучшение, ухудшение значения. 7. Типы семантических переносов: метафора, метонимия, гипербола, эвфемизм, литота.

Тема 3. Синонимия, омонимия, паронимия, антонимия.

Проблема определения синонимов. Критерии синонимичности. Понятие синонимического ряда, синонимическая доминанта. Проблема классификации синонимов. Синонимы стилистические, абсолютные, сленговые, фразеологические, контекстуальные.

Омонимия. Определение омонимов. Источники французских омонимов. Особенности омонимов, возникших из одного слова

Паронимия, ее роль в языке и причины этого явления. Процессы семантического изменения слова. Изменчивость смысловой структуры слова. Распад полисемии.

Антонимия как отражение семантического отношения противопоставления. Антонимы с противоположным значением.

Перечень вопросов для проверки уровня освоения темы:

1.Синонимия. Критерии синонимии. 2. Классификация синонимов: идеографические (семантические), стилистические и семантико-стилистические. Контекстуальные синонимы. 3. Источники синонимов: заимствование из других языков, региональных вариантов и диалектов; словообразование, эвфемизмы. 4. Роль синонимии в пополнении словарного состава. 5. Классификация омонимов: полные омонимы, омофоны, омографы; лексические, лексико-грамматические, грамматические омонимы. 6. Источники омонимов: звуковая конвергенция, распад полисемии, словообразование (конверсия, сокращение). 7. Критерии разграничения омонимов и полисемантических слов: семантический, дистрибутивный, этимологический. 8. Антонимия. Контрарная и комплементарная противоположность. 9. Типы антонимов: контрарные, контрадикторные, конверсивные, векторно-разнонаправленные. 10. Полисемия, ее определение.

Тема 4. Фразеологические единицы и их связь с лексикой.

Определение ФЕ французского языка. Характеристика структурно-грамматических типов ФЕ. Системные отношения ФЕ.

Перечень вопросов для проверки уровня освоения темы:

1.Признаки ФЕ. 2.Структурно-грамматические типы ФЕ. 3.Способы образования ФЕ во французском языке. 5.Происхождение ФЕ французского языка.

Тема 5. Слово и его форма. Обогащение словарного состава французского языка за счет иноязычных заимствований.

Генетический состав лексики современного французского языка, индоевропейский и общероманский пласты как историческая основа словарного состава французского языка. Исконный фонд французской лексики и ее дублетный характер. Система словообразования во французском языке. Фонетическое словообразование. Морфологическое словообразование. Семантическое словообразование.

Перечень вопросов для проверки уровня освоения темы:

Основа формирования французского языка. 2.Причины возникновения этимологических дублетов. 3.Виды словообразования. 4. Типы образования новых слов.

Тема 6. Заимствование из других языков как одно из средств пополнения словарного состава.

Заимствование как процесс усвоения иноязычного слова и как его результат. Причины, пути и форма заимствования. Историческая последовательность заимствований из латинского языка, скандинавских диалектов, нормандского и парижского диалектов французского языка и др. Классификация заимствований по аспекту: фонетические, кальки, семантические и морфемные. Классификация заимствований по степени ассимиляции: частично ассимилированные, полностью ассимилированные, неассимилированные (варваризмы). Классификация заимствований по языкам, с которых они заимствованы: латинскому, французскому, скандинавских, русского, итальянского, французского и др. Характеристика каждого пласта: хронология, исторические условия, объем, семантика, степень ассимиляции. Интернациональная лексика, ее характерные черты. Этимологические дуплеты (латинского, французского, скандинавского происхождения).

Перечень вопросов для проверки уровня освоения темы:

1.Основные источники заимствования во французский язык. 2.Судьба заимствованных слов.

Тема 7. Слово и сферы его употребления.

История становления французского языка. Территориальные диалекты. Социальные диалекты. Функционально-стилевая дифференциация лексики.

Перечень вопросов для проверки уровня освоения темы:

Причины формирования двух разновидностей французского языка(VII-IXвв). Роль Эпохи Возрождения в распространении и становлении французского языка. Судьба территориальных диалектов. Причины возникновения жаргонов и аргю. Основные способы создания слов-арго.

Тема 8. Классификация лексики по исторической отнесенности. Старое и новое во французской лексике.

Устаревшие слова - историзмы, архаизмы. Различные типы архаизмов и историзмов. Неологизмы. Пути развития неологизмов. Семантические неологизмы, трансоминация, собственно неологизмы, неологизмы, связанные с компьютеризацией, с медициной, лингвистикой, с общественной стратификацией, ежедневной жизнью. Способы образования неологизмов: фонологические неологизмы, заимствования, семантические неологизмы, синтаксические.

Перечень вопросов для проверки уровня освоения темы:

Пополнение словарного состава. Устаревшие слова. 2. Историзмы, архаизмы. Архаизмы лексические, словообразовательные, семантические, грамматические. 3. Неологизмы. Классификация неологизмов. 4. Заимствования. Гибриды. 5. Этимологические дублеты. Интернационализмы.

5. Образовательные технологии

Курс по лексикологии французского языка ведется на французском и русском (в случае необходимости) языках в течение одного семестра. Освоение курса осуществляется на практических занятиях с опорой на знание лексического строя русского языка, а также в процессе самостоятельной работы студентов с теоретической литературой и с практическими заданиями (сборниками упражнений по лексикологии французского языка). Практические занятия следуют за теоретическим знакомством студентов с изучаемой темой, закрепляя полученные знания в режиме практического использования нормативной лексики французского языка. В процессе практических занятий у студентов должны сформироваться навыки корректного использования лексического строя французского языка в устной и письменной формах. Русский язык привлекается как материал для сопоставления и для демонстрации сходства и различий с лексическим строем русского языка. В ходе изучения данного курса студент должен научиться анализировать явления лексики французского языка, исходя из полученных теоретических данных; производить морфологический разбор слова с оценкой его стилистического потенциала, различать лексические и синтаксические соединения. В итоге работы по курсу «Лексикология французского языка» студент должен овладеть знаниями о предмете и объекте лексикологии как филологической дисциплины, о методах исследования и современных концепциях, материалом, необходимым для формирования его лингвистической компетенции.

6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины.

Самостоятельная работа проводится параллельно аудиторной и предполагает:

- составление опорных схем (кластеров) по каждой теме
- работу с рекомендованной литературой
- выполнение лексических упражнений с самоконтролем и/или контролем правильности выполнения задания в аудитории
- поиск в художественных и публицистических текстах примеров, иллюстрирующих то или иное лексическое явление
- составление собственных примеров, иллюстрирующих то или иное лексическое явление
- подготовку к самостоятельным и контрольным работам
- выполнение лексических упражнений
- выполнение тренировочных упражнений и тестов
- подготовку наглядных пособий и иллюстративного материала по теме
- подготовку докладов по теме
- подготовку материала к экзамену
- работу с электронными пособиями

6.1. План самостоятельной работы студентов

№ п/п	Тема	Вид самостоятельной работы	Рекомендуемая литература	Количество часов
1	Основные способы словообразования: аффиксация, словосложение, конверсия и сокращение.	Подготовка к семинарским занятиям, выполнение упражнений	1,5,6,8	21
2	Пути образования сложных слов. Классификации сложных слов. Конверсия, ее сущность. Сокращение, его сущность. Причины сокращения. Основные типы сокращений: графические, лексические. Классификация графических сокращений. Инициальные сокращения и их типы. Лексические сокращения: афирезис, синкопа, апокопа.	Подготовка к семинарским занятиям, выполнение упражнений сбор примеров из художественных произведений, анализ текстов	1,5,6,8	22

3	Пути образования ФЕ: основные, второстепенные. Проблема классификации ФЕ.	Подготовка к семинарским занятиям, выполнение упражнений сбор примеров из	1,5,6,8	21
4	Полисемия. Смысловая структура многозначности слова. Особенности омонимов. Понятие синонимического ряда, синонимическая доминанта.	Подготовка к семинарским занятиям, выполнение упражнений сбор примеров из художественных произведений. анализ	1,5,6,8	21

6.2. Методические указания по организации самостоятельной работы студентов

Работа со всеми материалами (лекциями и учебниками) требует от студента четкого понимания целей каждого конкретного задания и достижение их наиболее рациональными способами. При подготовке к практическим занятиям следует постоянно обращать внимание на предложенный преподавателем список дополнительной литературы как источник материалов и информации по конкретному вопросу. Необходимо тщательное продумывание технических деталей при подготовке презентаций.

Самостоятельная работа студентов предполагает:

- проработку обязательной и дополнительной литературы;
- работу с конспектами лекций;
- работу с ресурсами Интернета;
- составление плана и / или тезисов ответа;
- ознакомление и выполнение / составление упражнений и тестовых заданий;
- написание эссе, рефератов, подготовку докладов и презентаций;
- регулярное повторение пройденного материала, на котором основывается последующий материал;
- работу со словарями и другими лексикографическими источниками;
- пополнение своего словарного состава и активное использование в речи терминов, соответствующих теме раздела.

6.3. Материалы для проведения текущего и промежуточного контроля знаний студентов

Контроль освоения компетенций

№ п\п	Вид контроля	Контролируемые темы (разделы)	Компетенции, компоненты которых контролируются
1.	Опрос	Типы лингвистических единиц. Способы словообразования	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ПК-1, ПК-2, ПК-3, ПК-4
2.	Тест	Синонимия, омонимия, паронимия, антонимия	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ПК-2, ПК-3, ПК-4
3.	Тест	Заимствование из других языков как одно из средств пополнения словарного состава.	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ПК-2, ПК-3, ПК-4
4.	Опрос	Классификация лексики по исторической отнесенности. Старое и новое во французской лексике.	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ПК-1, ПК-2, ПК-3, ПК-4

Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины

Вопросы к экзамену по дисциплине «Лексикология французского языка»

1. Предмет и методы лексикологии.
2. Слово-форма существования понятия.
3. Слово как единица номинации.
4. Семантическая структура слова.
5. Характер изменения значений слова.
4. Способы и пути изменения значений.
5. Причины изменения значений слова.
6. Лексико-семантические связи слов. Синонимия.
7. Лексико-семантические связи слов. Омонимия.
8. Лексико-семантические связи слов. Паронимия.
9. Лексико-семантические связи слов. Антонимия.
10. Признаки фразеологической единицы и ее определение.
11. Структурно-грамматические типы фразеологических единиц и их характеристика.
12. Системные отношения фразеологических единиц.
13. Способы образования ФЕ.
14. Происхождение ФЕ французского языка.
15. Исконный фонд французской лексики и ее дублетный характер.
16. Система словообразования французского языка.
17. Фонетическое словообразование.
18. Морфологическое словообразование.
19. Семантическое словообразование.
20. Основные источники заимствования во французском языке.
21. Судьба заимствованных слов.
22. История становления французского языка.
23. Территориальные диалекты.
24. Социальные диалекты.
25. Функционально-стилевая дифференциация лексики.
26. Устойчивые и подвижные элементы лексики.
27. Устаревшая лексика.
28. Неологизмы. Типы, причины возникновения.

Примерные тестовые задания

Тест №1

Выбрать правильный ответ:

1 Quel type de lexicologie etudiez-vous:

- a) la lexicologie historique
- b) la lexicologie descriptive;
- c) la lexicologie synchronique;
- d) la lexicologie diachronique;

2 Chaque mot presente :

- a) une unite semantique;
- b) une unite phonique;
- c) une unite semantique, phonique et grammaticale.

3. La fonction du mot la plus importante est:
- a) la fonction rationnelle;
 - b) la fonction cognitive ou denotative;
 - c) la fonction nominative (designative)
4. L'enrichissement du français moderne se fait par:
- a) la formation des mots nouveaux ;
 - b) l'emploi des mots vieilles;
 - c) l'emploi des archaïsmes et historismes
5. Chaque mot est tout d'abord porteur :
- a) du sens étymologique ou primitif ;
 - b) du sens propre ;
 - c) du sens figure.
6. Les locutions phraseologiques sont :
- a) des locutions stables ;
 - b) des locutions instables ;
 - c) des groupements libres.
7. Les langues classiques ont enrichi le vocabulaire du français moderne par :
- a) le latin;
 - b) la langue grecque ;
 - c) ces éléments Gréco-latins (hyper-, extra-, mini-, maxi- etc.)
8. Le sens premier, originaire, primitif, s'appelle :
- a) le sens étymologique;
 - b) le sens propre ;
 - c) le sens figure.
9. L'objet de la sémantologie est:
- a) le sens du mot;
 - b) la polysémie;
 - c) la monosémie des mots .
10. De nos jours le vocabulaire est caractérisé par:
- a) les néologismes;
 - b) les archaïsmes ;
 - c) les internationalismes

Программное обеспечение

Университет обеспечен необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронной информационно-образовательной среде университета из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» как на территории университета, так и вне ее.

Университет обеспечен следующим комплектом лицензионного программного обеспечения.

1. Лицензионное программное обеспечение, используемое в ИнГГУ
 - 1.1. Microsoft Windows 7
 - 1.2. Microsoft Office 2007
 - 1.3. Программный комплекс ММИС “Визуальная Студия Тестирования”
 - 1.4. Антивирусное ПО Kaspersky Endpoint Security
 - 1.5. Справочно-правовая система “Гарант”

Наряду с традиционными изданиями студенты и сотрудники имеют возможность пользоваться электронными полнотекстовыми базами данных:

Таблица 7.1.

Название ресурса	Ссылка/доступ
Электронная библиотека онлайн «Единое окно к образовательным ресурсам»	http://window.edu.ru
«Образовательный ресурс России»	http://school-collection.edu.ru
Федеральный образовательный портал: учреждения, программы, стандарты, ВУЗы, тесты ЕГЭ, ГИА	http://www.edu.ru –
Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов (ФЦИОР)	http://fcior.edu.ru -
Русская виртуальная библиотека	http://rvb.ru –
Издательство «Лань». Электронно-библиотечная система	http://e.lanbook.com -
Еженедельник науки и образования Юга России «Академия»	http://old.rsue.ru/Academy/Archives/Index.htm
Научная электронная библиотека «e-Library»	http://elibrary.ru/defaultx.asp -
Электронно-библиотечная система IPRbooks	http://www.iprbookshop.ru -
Электронно-справочная система документов в сфере образования «Информио»	http://www.informio.ru
Информационно-правовая система «Гарант»	Сетевая версия, доступна со всех компьютеров в корпоративной сети ИнГГУ
Электронно-библиотечная система «Юрайт»	https://www.biblio-online.ru

7. Учебно-методическое и материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля) Лексикология французского языка

Для обеспечения доступа к современным профессиональным базам данных имеются компьютерный класс, оргтехника, теле- и аудиоаппаратура, проектор, доступ к сети Интернет (во время самостоятельной подготовки), интерактивная доска, библиотека и читальный зал, располагающие необходимым количеством учебной и учебно-методической литературы.

7.1. Учебная литература:

1. Лопатникова Н.Н. Лексикология современного французского языка. М., 2006.
2. Евлоева З.И., Бекова Т.Ю. Русско-ингушско-французский словарь –минимум методико-педпгогических терминов. Магас 2010
3. Евлоева З.И. Основные тенденции формирования и развития русской

- лингвистической терминологии. Монография, Магас 2012
4. Илия Л.И. Пособие по теоретической грамматике французского языка. М., 2000
 5. Реферовская Е.А. Коммуникативная структура текста. Л., 2002
 6. Степанова О.М., Кроль М. Практикум по лексикологии современного французского языка. М., 2006.
 7. Тарасова А.Н. Категория эмфазы в современном французском языке. М., 2002
 8. Чекалина Е.М., Ушакова Т.М. Лексикология французского языка. Издат. дом С-Петербург. Ун-та., 2007

7.2. Интернет-ресурсы

1. www.efl.ru/forum/threads/15042/
2. www.ebdb.ru/List.aspx?p=34
3. <http://yazyk.wallst.ru>
4. <http://kazanlinguist.narod.ru/>
5. <http://www.sil.org/linguistics/topical.html>
6. <http://www.languages-on-the-web.com/>
7. <http://www.langust.ru/index.shtml>
8. <http://www.englSPACE.com>
9. www.study.ru
10. www.linguisto.org
11. www.philology.ru
12. www.linguistic.ru

7.3. Программное обеспечение

Университет обеспечен необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронной информационно-образовательной среде университета из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» как на территории университета, так и вне ее.

Университет обеспечен следующим комплектом лицензионного программного обеспечения.

2. Лицензионное программное обеспечение, используемое в ИнГГУ
 - 2.1. Microsoft Windows 7
 - 2.2. Microsoft Office 2007
 - 2.3. Программный комплекс ММИС «Визуальная Студия Тестирования»
 - 2.4. Антивирусное ПО Kaspersky Endpoint Security
 - 2.5. Справочно-правовая система «Гарант»

Наряду с традиционными изданиями студенты и сотрудники имеют возможность пользоваться электронными полнотекстовыми базами данных:

Таблица 7.1.

Название ресурса	Ссылка/доступ
Электронная библиотека онлайн «Единое окно к образовательным ресурсам»	http://window.edu.ru
«Образовательный ресурс России»	http://school-collection.edu.ru
Федеральный образовательный портал: учреждения, программы, стандарты, ВУЗы, тесты ЕГЭ, ГИА	http://www.edu.ru –
Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов (ФЦИОР)	http://fcior.edu.ru -

ЭБС "КОНСУЛЬТАНТ СТУДЕНТА". Электронная библиотека технического вуза	http://www.studentlibrary.ru -
Русская виртуальная библиотека	http://rvb.ru –
Издательство «Лань». Электронно-библиотечная система	http://e.lanbook.com -
Еженедельник науки и образования Юга России «Академия»	http://old.rsue.ru/Academy/Archives/Index.htm
Научная электронная библиотека «e-Library»	http://elibrary.ru/defaultx.asp -
Электронно-библиотечная система IPRbooks	http://www.iprbookshop.ru -
Электронно-справочная система документов в сфере образования «Информо»	http://www.informio.ru
Информационно-правовая система «Гарант»	Сетевая версия, доступна со всех компьютеров в корпоративной сети ИнГГУ
Электронно-библиотечная система «Юрайт»	https://www.biblio-online.ru

7.4. Материально-техническое обеспечение

Для обеспечения доступа к современным профессиональным базам данных имеются компьютерный класс, оргтехника, теле- и аудиоаппаратура, проектор, доступ к сети Интернет. Компьютерный класс, лингафонный кабинет, оргтехника, теле- и аудиоаппаратура (в стандартной комплектации для лабораторных занятий и самостоятельной работы); доступ к сети Интернет (во время самостоятельной подготовки и на лабораторных занятиях).

Материально-техническая база университета позволяет обеспечивать качественное проведение теоретических и практических занятий по дисциплине «Практический курс основного языка». Занятия по дисциплине проводятся в специализированных аудиториях (Учебная аудитория по адресу: РИ г. Магас, пр-кт И.Б. Зязикова, 7, , главный корпус ИнГГУ, Каб.446), обеспеченной следующим оборудованием:

Видеоплеер DVD – 1: модель SUPRA DVS-205X Black, MPEG-4, MP3, DVD, CD, PAL, NTSC, USB -1, пульт ДУ;

Телевизор – 1 шт.: LED телевизор SAMSUNG UE40J5120AU, 40”, тюнер, HDMI, USB, пульт ДУ;

Ноутбук Acer Aspire V3-571/531, Windows 8 - 2.60 GHz - 4 GB - 39.6 cm (15.6") - 1366 x 768 - Intel® - HD 4000 - Intel® Core™ i5-3230M;

Проектор – 1 шт.: модель VIEWSONIC PJD5153 (VS15872)

Тип проектора: DLP, 800x600 Пикс

HDTV, 3D, 3300 ANSI лм, 2 встроенных динамика;

Экран на настенный;

Наглядные иллюстрированные таблицы, словари, обучающие фильмы и образовательные программы;

Беспроводная сеть: Беспроводная сеть 802.11n. 300/10

ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

<i>№ n/n</i>	<i>Контролируемые разделы дисциплины*</i>	<i>Код контролируемой компетенции</i>	<i>Наименование оценочного средства**</i>
1	Типы лингвистических единиц. Способы словообразования	ОПК-2	Устный опрос, выполнение упражнений
2	Типы лингвистических единиц. Способы словообразования	ПК-2	Тест
3	Типы лингвистических единиц. Способы словообразования	ОПК-1	Устный опрос
4	Фразеологические единицы и их связь с лексикой	ПК-3	Тест, Устный опрос
5	Слово и его форма. Пополнение словарного запаса за счет словообразования.	ОПК-4	Тест, Устный опрос
6	Заемствование из других языков как одно из средств пополнения словарного состава.	ПК-1	Тест, Устный опрос
7	Слово и сферы его употребления.	ОПК-4	Устный опрос
8	Классификация лексики по исторической отнесенности. Старое и новое во французской лексике.	ПК-4	Устный опрос

Вопросы к экзамену по дисциплине Лексикология французского языка

1. Предмет и методы лексикологии.
2. Слово-форма существования понятия.
3. Слово как единица номинации.
4. Семантическая структура слова.
5. Характер изменения значений слова.
4. Способы и пути изменения значений.
5. Причины изменения значений слова.
6. Лексико-семантические связи слов. Синонимия.
7. Лексико-семантические связи слов. Омонимия.
8. Лексико-семантические связи слов. Паронимия.
9. Лексико-семантические связи слов. Антонимия.
10. Признаки фразеологической единицы и ее определение.
11. Структурно-грамматические типы фразеологических единиц и их характеристика.
12. Системные отношения фразеологических единиц.
13. Способы образования ФЕ.
14. Происхождение ФЕ французского языка.
15. Исконный фонд французской лексики и дублетный характер.
16. Система словообразования французского языка.
17. Фонетическое словообразование.
18. Морфологическое словообразование.
19. Семантическое словообразование.
20. Основные источники заимствования во французском языке.
21. Судьба заимствованных слов.

- 22.История становления французского языка.
- 23.Территориальные диалекты.
- 24.Социальные диалекты.
- 25.Функционально-стилевая дифференциация лексики.
- 26.Устойчивые и подвижные элементы лексики.
- 27.Устаревшая лексика.
- 28.Неологизмы. Типы, причины возникновения.

Методические рекомендации по подготовке к экзамену:

Подготовку к экзамену целесообразно начать с подбора источников литературы, обычно рекомендуемой преподавателем. Она также может быть указана в программе курса и учебно-методических пособиях.

На экзамене преподаватель может задать студенту дополнительные или уточняющие вопросы. Если первые выходят за рамки экзаменационного билета и связаны, как правило, с плохим ответом экзаменуемого, то вторые касаются содержания билета и направлены на уточнение высказанных суждений.

Можно выделить следующие критерии, по которым преподаватель обычно оценивает ответ на экзамене:

- содержательность (верное, четкое и достаточно глубокое изложение идей, понятий, фактов и т. д.);
- полнота и одновременно разумная лаконичность;
- новизна информации, степень использования и понимания научных и нормативных источников;
- умение связывать теорию с практикой, творчески применять знания к выполнению практических заданий;
- логика и аргументированность изложения;
- грамотное комментирование излагаемого материала, приведение примеров, аналогий;
- культура речи.

Таким образом, преподаватель оценивает на экзамене как знание данного предмета (содержание), так и выбранную студентом форму ответа.

Шкала и критерии оценивания экзаменационного ответа студента.

Баллы	Критерии
5	Глубокое и прочное усвоение программного материала. Полный, последовательный, грамотный и логически излагаемый ответ.
4	Знание программного материала на хорошем уровне, грамотное изложение, без существенных ошибок и неточностей в ответе на вопрос,
3	Демонстрирует усвоение основного материала, при ответе допускаются неточности, при ответе недостаточно правильные формулировки, нарушение последовательности в изложении программного материала.
2-1	Слабое знание программного материала, при ответе часто возникают ошибки.
0	Не было попытки выполнить задание

Оформление экзаменационного билета

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РФ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«ИНГУШСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ИНСТИТУТ «ИНОСТРАННЫЕ ЯЗЫКИ И РЕГИОНОВЕДЕНИЕ»

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 1

по дисциплине «Сравнительная Лексикология французского языка»

основной профессиональной образовательной программы по направлению

45.03.01 Филология профиля «Зарубежная филология. Французский язык и литература»

1. Характер изменения значений слова.
2. Судьба заимствованных слов.

Составитель: к.ф.н., ст. преподаватель института

«Иностранные языки и регионоведение» З.М. Келигова

Тесты письменные по дисциплине Лексикология французского языка

ТЕСТ 1

1. Единицами лексического уровня являются:
 - а) словосочетания, предложения, сверхфразовые единства;
 - б) морфемы, лексемы, ФЕ;
 - в) морфемы, фонемы.
2. Предметом изучения словообразования является:
 - а) омонимия;
 - б) полисемия;
 - в) аффиксация.
3. Прикладная лексикология занимается:
 - а) вопросами лексикографии;
 - б) этимологией слова;
 - в) генетическим родством слов.

4. Примерами парадигматических отношений в лексике являются:
 - а) связи, зависящие от позиции слова в речевой цепи;
 - б) связи между синонимами, антонимами;
 - в) связи между производящей и производными ЛЕ.
5. Какие отношения связывают серию *libre, liberté, libération, libéralité* и т.д.:
 - а) синтагматические;
 - б) парадигматические;
 - в) эпидигматические.
6. Какие отношения связывают серию *bruit, fracas, tapage, vacarme, rumeur* и т.д.:
 - а) синтагматические;
 - б) парадигматические;
 - в) эпидигматические.
7. Этимологический анализ способствует объяснению:
 - а) ЛСВ многозначного слова;
 - б) мотивированности значения слова;
 - в) границ слова.

ТЕСТ 2

1. Двусторонними материальными единицами являются:
 - а) фонемы, слоги, морфемы;
 - б) морфемы, слова, предложения;
 - в) фонемы, морфемы, слова.
2. Сложными языковыми единицами являются:
 - а) слова, предложения;
 - б) фонемы, морфемы;
 - в) фонемы, слова.
3. Единицами речи могут являться:
 - а) фонемы и морфемы;
 - б) словосочетания и предложения;
 - в) слова и морфемы.
4. Какой критерий лежит в основе деления слов на служебные, самостоятельные, местоименные и междометия:
 - а) морфологический признак;
 - б) семантический признак;
 - в) способ номинации.
5. Аналитическое слово характеризуется:
 - а) цельнооформленностью;
 - б) членимостью.
6. По семантической соотносительности различают:
 - а) термины, диалектизмы, арготизмы;
 - б) архаизмы, историзмы, неологизмы;
 - в) антонимы, синонимы, гиперонимы.
7. Автосемантические слова – это те, что:
 - а) употребляются без дополнения;
 - б) требуют дополнения.

ТЕСТ 3

1. Денотативное значение образуется:
 - а) через соотношение между означаемым и означающим;
 - б) через отношение говорящего к действительности;
 - в) через дополнительные смысловые оттенки.
2. Коннотативное значение это:
 - а) понятийное значение слова;
 - б) дополнительное экспрессивно-эмоциональное значение;
 - в) номинативный компонент смысла.

3. Денотативное значение свойственно:
 - а) служебным словам;
 - б) знаменательным частям речи;
 - в) междометиям.
4. К абсолютной мотивации значения слова принято относить:
 - а) аффиксацию;
 - б) метафору;
 - в) оноματοпeю.
5. Архисемы отражают признаки:
 - а) составляющие ядро значения слова;
 - б) свойственные целым классам слов;
 - в) ассоциативные признаки.
6. Значения полисема зависит от:
 - а) эпидигматических связей слова;
 - б) синтагматических связей слова;
 - в) парадигматических связей слова;
7. Полисемы это:
 - а) наиболее частотные слова;
 - б) наименее частотные слова;
 - в) слова, относящиеся к терминологии.
8. Моносемы это:
 - а) немотивированные слова;
 - б) производные слова;
 - в) морфологически мотивированные слова.

ТЕСТ 4

1. Причины изменения значения слов:
 - а) лингвистические и социальные
 - б) лингвистические и экстралингвистические
 - в) лингвистические и исторические
2. Отношения равнозначности это:
 - а) полисемия
 - б) омонимия
 - в) синонимия
3. Отношения контрадикторности это:
 - а) антонимия
 - б) омонимия
 - в) полисемия
4. Отношения перекрещивания значений это:
 - а) синонимия и полисемия
 - б) метафора и метонимия
 - в) омонимия и метонимия
5. Сенсорные метафоры построены на:
 - а) названиях животных
 - б) названиях неодушевленных предметов
 - в) ассоциациях, связанных с ощущениями
6. Антропоморфические метафоры построены на:
 - а) названиях животных
 - б) названиях частей тела человека
 - в) географических понятиях
7. Синекдоха основана на базе:
 - а) отношений действия и результата
 - б) отношений содержащего и содержимого
 - в) отношений части и целого
8. В каком случае речь идет о метафоре:
 - а) le cœur de l'hiver

- б) acheter une citroën
 - в) boire du beaujolais
9. Выделите прямое значение слова *glacial*:
- а) un accueil glacial
 - б) un silence glacial
 - в) un vent glacial
10. Выделите переносное значение слова *profond*:
- а) une méditation profonde
 - б) un puits profond
 - в) une cave profonde

ТЕСТ 5

1. Морфологическое словообразование включает:
 - а) аффиксацию;
 - б) оноματοпению;
 - в) метафору.
2. Парасинтетический способ образования новых слов это:
 - а) суффиксация;
 - б) префиксация;
 - в) суффиксация + префиксация.
3. Лексикализация определяется как:
 - а) переход слова из одной части речи в другую;
 - б) превращение сочетания слов в устойчивый элемент языка;
 - в) превращение самостоятельных слов в служебные.
4. Наиболее продуктивный тип конверсии:
 - а) адъективация;
 - б) адвербиализация;
 - в) субстантивация.
5. Определите тип конверсии в словах: *air canaille, musique nègre, gouvernement fantôme* :
 - а) субстантивация;
 - б) адвербиализация;
 - в) адъективация.
6. Акронимы определяются как:
 - а) инициальные аббревиатуры;
 - б) усечение конечных слогов;
 - в) усечение начальных слогов.
7. Определите словообразовательный способ в словах: *vol, appel, oubli* :
 - а) апокопа;
 - б) афреза;
 - в) регрессивная деривация.
8. Определите способ словообразования в словах: *Eurasie, stagflation, clinicoptère* :
 - а) словосложение;
 - б) словослияние;
 - в) суффиксация.

ТЕСТ 6

1. Определите тип следующих заимствований: *izba, vizir, florin*.
 - а) xénisme
 - б) pérégrinisme
 - в) emprunt
2. Определите происхождение следующих слов: *goulag, apparatchik, kalachnikov*:
 - а) английский
 - б) русский
 - в) немецкий

3. Определите происхождение следующих слов *canon, soldat, citadelle, frégate, mascarade*.
 - а) испанский
 - б) итальянский
 - в) португальский
4. Определите происхождение слов: *épigramme, périphrase, économie, politique*.
 - а) греческий
 - б) латинский
 - в) арабский
5. Определите происхождение калек *franc-maçon, libre-penseur, haut-parleur*.
 - а) английский
 - б) немецкий
 - в) русский

ТЕСТ 7

1. Эпидигматические отношения связывают:
 - а) слова-синонимы
 - б) слова одного корня
 - в) слова одной ЛСГ
2. Синонимы – это слова:
 - а) одной части речи
 - б) разных частей речи
 - в) одного корня
3. Стилистико-функциональные синонимы – это те, которые:
 - а) дают разную оценочную характеристику
 - б) различаются по оттенкам значения
 - в) относятся к разным стилистическим регистрам
4. Определите тип синонимии в следующих словах: *domicile, logement, maison, résidence, gîte, pied-à-terre, demeure*
 - а) идеографические синонимы
 - б) стилистические синонимы
 - в) паронимы
5. Определите тип антонимов в словах: *homme – femme, vivant – mort*
 - а) градуальные
 - б) комплементарные
 - в) взаимные
6. Определите тип антонимов на основании морфологической классификации *moral – amoral, honnête – malhonnête, possible – impossible, lisible – illisible*:
 - а) деривационные
 - б) супплетивные
7. Общим для полисемии и омонимии является наличие:
 - а) одного означающего при нескольких означаемых
 - б) нескольких означающих при одном означаемом
 - в) одного означающего при одном означаемом
8. Определите тип омонимов в парах *voler – летать, красть, grève – песчаный берег, забастовка*:
 - а) этимологические омонимы
 - б) семантические омонимы
9. Определите тип омонимов в следующих словах: *sang, sans, cent ; mur, mûr*:

- а) омографы
 - б) омофоны
10. Какие отношения связывают слова *conjoncture* – *conjecture*, *éminent* – *imminent*:
- а) антонимы
 - б) омонимы
 - в) паронимы

ТЕСТ 8

1. ФЕ отличаются от других сочетаний слов на основе следующих признаков:
 - а) раздельнооформленность;
 - б) частотность употребления;
 - в) устойчивость, воспроизводимость, переосмысление.
2. Основным признаком ФЕ является:
 - а) морфологический признак;
 - б) семантический признак;
 - в) синтаксический признак.
3. Классификация ФЕ Ш. Балли основана на:
 - а) степени семантической спаянности компонентов;
 - б) структуре ФЕ.
4. Классификация ФЕ В.В. Виноградова основана на:
 - а) функции ФЕ;
 - б) степени семантической спаянности компонентов.
5. Семантическая классификация А.Г. Назаряна включает:
 - а) идиомы и унилатеральные ФЕ;
 - б) непредикативные, частично предикативные и предикативные ФЕ.
6. Определите тип следующих словосочетаний: *avoir besoin*, *avoir peur*, *avoir envie*:
 - а) свободные словосочетания;
 - б) фразеологические единицы;
 - в) аналитические сочетания.
7. Определите семантическую модель следующих ФЕ: *les murs ont les oreilles* ; *autant de têtes* , *autant d'avis*:
 - а) гипербола;
 - б) метонимия;
 - в) метафора.
8. Какие отношения связывают следующие ФЕ: *qui a métier*, *a rente* ; *mieux vaut métier qu 'héritage* ; *qui sait métier est rentier*:
 - а) синонимические;
 - б) антонимические.

ТЕСТ 9

1. Соотнесите нижеследующую дефиницию с соответствующим лексикографическим термином: L'ensemble de l'entrée et de l'information s'appelle :
 - а) номенклатура словаря;
 - б) словарная статья.
2. Словари серии Робер отличаются от других типов словарей на основе следующих признаков:
 - а) одноязычные, специальные;
 - б) одноязычные, толковые;
 - в) одноязычные, энциклопедические.

3. Словари синонимов характеризуются следующими признаками:
 - а) одноязычные, специальные;
 - б) одноязычные, общие.
4. Определите слово по следующей дефиниции: *journal, revue, qui paraît chaque semaine, chaque mois, chaque trimestre, etc*:
 - а) *magazine*;
 - б) *périodique*;
 - в) *brochure*.
5. Соотнесите нижеследующую статью с одним из словарей:
Compétence : Dénier, discuter, décliner, reconnaître, dépasser la compétence de quelqu'un. Ressortir de la compétence de quelqu'un. Se fier à, s'en remettre à. – Quel. : haute, rare, discutable, indiscutable, universelle, incontestée.
 - а) *dic. de langue*;
 - б) *dic. analogique*;
 - в) *dic. encyclopédique*.

КЛЮЧИ К ТЕСТАМ

- №1: 1 – б, 2 – в, 3 – а, 4 – б, 5 – в, 6 – б, 7 – б.
 №2: 1 – б, 2 – а, 3 – б, 4 – в, 5 – б, 6 – в, 7 – а.
 №3: 1 – а, 2 – б, 3 – б, 4 – в, 5 – б, 6 – в, 7 – а, 8 – в.
 №4: 1 – б, 2 – в, 3 – а, 4 – б, 5 – в, 6 – б, 7 – в, 8 – а, 9 – в, 10 – а.
 №5: 1 – а, 2 – в, 3 – б, 4 – в, 5 – в, 6 – а, 7 – в, 8 – б.
 №6: 1 – а, 2 – б, 3 – б, 4 – а, 5 – а.
 №7: 1 – б, 2 – а, 3 – в, 4 – а, 5 – в, 6 – а, 7 – а, 8 – а, 9 – в, 10 – в.
 №8: 1 – б, 2 – б, 3 – а, 4 – б, 5 – а, 6 – в, 7 – б, 8 – а.
 №9: 1 – б, 2 – б, 3 – а, 4 – б, 5 – б.

Тест №1

Выбрать правильный ответ:

1 Quel type de lexicologie étudiez-vous:

- а) la lexicologie historique
- б) la lexicologie descriptive;
- в) la lexicologie synchronique;
- г) la lexicologie diachronique;

2 Chaque mot présente :

- а) une unité sémantique;
- б) une unité phonique;
- в) une unité sémantique, phonique et grammaticale.

3. La fonction du mot la plus importante est:

- а) la fonction rationnelle;
- б) la fonction cognitive ou dénominative;
- в) la fonction nominative (désignative)

4. L'enrichissement du français moderne se fait par:

- а) la formation des mots nouveaux ;
- б) l'emploi des mots vieilles;
- в) l'emploi des archaïsmes et historismes

5. Chaque mot est tout d'abord porteur :

- a) du sens étymologique ou primitif ;
- b) du sens propre ;
- c) du sens figure.

6. Les locutions phraseologiques sont :

- a) des locutions stables ;
- b) des locutions instables ;
- c) des groupements libres.

7. Les langues classiques ont enrichi le vocabulaire du français moderne par :

- a) le latin ;
- b) la langue grecque ;
- c) ces éléments Gréco-latins (hyper-, extra-, mini-, maxi- etc.)

8. Le sens premier, originaire, primitif, s'appelle :

- a) le sens étymologique ;
- b) le sens propre ;
- c) le sens figure.

9. L'objet de la sémantologie est :

- a) le sens du mot ;
- b) la polysémie ;
- c) la monosémie des mots .

10. De nos jours le vocabulaire est caractérisé par :

- a) les néologismes ;
- b) les archaïsmes ;
- c) les internationalismes

2. Спецификация теста (с выбором вариантов ответов)

3. Инструкция по выполнению:

Тесты представляют собой форму рубежного контроля и оценки текущих знаний студентов и уровень освоения ими учебного материала. Тесты представлены по темам разделов, пройденных в соответствии с рабочей программой по данной дисциплине.

Тесты составлены в форме закрытых заданий с выбором одного правильного ответа (один вопрос и три варианта ответов, из которых необходимо выбрать один).

На выполнения всего теста дается строго определенное время: на решение индивидуального теста, состоящего из 30 заданий, отводится 30 мин.

4. Критерии оценки:

Оценка «**отлично**» выставляется обучающемуся, если он правильно выполнил все тестовые задания;

Оценка «**хорошо**» выставляется обучающемуся, если он знает программный материал к тесту, но допустил 1-5 ошибок в выполнении тестовых заданий;

Оценка «**удовлетворительно**» выставляется обучающемуся, если он демонстрирует усвоение основного материала, но допускает неточности и выполнил правильно половину тестовых заданий;

Оценка «**неудовлетворительно**» выставляется обучающемуся, если он показывает слабое знание программного материала и смог правильно выполнить менее половины тестовых заданий.

К комплекту тестов прилагаются ключи.

Вопросы для собеседования по дисциплине Лексикология французского языка

Раздел 1. Лексикология как лингвистическая дисциплина.

Вопросы:

1. Типы лингвистических единиц. 2. Способы словообразования. 3. Предмет лексикологии. 4. Разделы лексикологии. 5. Морфологическая структура слова. Понятие морфемы. 6. Типы мотиваций слов. 7. Историческое изменение структуры слова. 8. Семантические изменения. 9. Причины семантического развития слова: экстралингвистические (исторические, социальные, психологические) и лингвистические (эллипсис, дифференциация синонимов). 10. Типы семантических изменений: сужение, расширение, улучшение, ухудшение значения. 11. Типы семантических переносов: метафора, метонимия, гипербола, эвфемизм, литота.

Раздел 2. Лексико-семантические связи слов. Синонимия, омонимия, паронимия, антонимия.

Вопросы:

1. Синонимия. Критерии синонимии. 2. Классификация синонимов: идеографические (семантические), стилистические и семантико-стилистические. Контекстуальные синонимы. 3. Источники синонимов: заимствование из других языков, региональных вариантов и диалектов; словообразование, эвфемизмы. 4. Роль синонимии в пополнении словарного состава. 5. Классификация омонимов: полные омонимы, омофоны, омографы; лексические, лексико-грамматические, грамматические омонимы. 6. Источники омонимов: звуковая конвергенция, распад полисемии, словообразование (конверсия, сокращение). 7. Критерии разграничения омонимов и полисемантичных слов: семантический, дистрибутивный, этимологический. 8. Антонимия. Контрарная и комплементарная противоположность. 9. Типы антонимов: контрарные, контрадикторные, конверсивные, векторно-разнонаправленные. 10. Полисемия, ее определение.

Раздел 3. Слово и его форма. Обогащение словарного состава французского языка за счет иноязычных заимствований

Вопросы:

1. Основа формирования французского языка. 2. Причины возникновения этимологических дублетов. 3. Виды словообразования. 4. Типы образования новых слов.

Раздел 4. Слово и сферы его употребления. Классификация лексики по исторической отнесенности. Старое и новое во французской лексике.

Вопросы:

1. Причины формирования двух разновидностей французского языка (VII-IX вв.). 2. Роль Эпохи Возрождения в распространении и становлении французского языка. 3. Судьба территориальных диалектов. 4. Причины возникновения жаргонов и аргос. 5. Основные способы создания слов-аргос. 6. Пополнение словарного состава. Устаревшие слова. 7. Историзмы, архаизмы. Архаизмы лексические, словообразовательные, семантические, грамматические. 8. Неологизмы. Классификация неологизмов. 9. Заимствования. Гибриды. 10. Этимологические дубликаты. Интернационализмы

Рекомендации по оцениванию устных ответов студентов:

С целью контроля и подготовки студентов к изучению новой темы в начале каждой практической занятия преподавателем проводится индивидуальный или фронтальный устный опрос по выполненным заданиям предыдущей темы. Критерии оценки: – правильность ответа по содержанию задания (учитывается количество и характер ошибок при ответе); – полнота и глубина ответа (учитывается количество усвоенных фактов, понятий и т.п.); – сознательность ответа (учитывается понимание излагаемого материала); – логика изложения материала (учитывается умение строить целостный, последовательный рассказ, грамотно пользоваться специальной терминологией); – рациональность использованных приемов и способов решения поставленной учебной задачи (учитывается умение использовать наиболее прогрессивные и эффективные способы достижения цели); – своевременность и эффективность использования наглядных пособий и технических средств при ответе (учитывается грамотно и с пользой применять наглядность и демонстрационный опыт при устном ответе); – использование дополнительного материала (обязательное условие); – рациональность использования времени, отведенного на задание (не одобряется затянутость выполнения задания, устного ответа во времени, с учетом индивидуальных особенностей студентов).

Критерии оценки:

Оценка «5» ставится, если студент:

1) полно и аргументированно отвечает по содержанию задания; 2) обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, применить знания на практике, привести необходимые примеры не только по учебнику, но и самостоятельно составленные; 3) излагает материал последовательно и правильно.

Оценка «4» ставится, если студент дает ответ, удовлетворяющий тем же требованиям, что и для оценки «5», но допускает 1-2 ошибки, которые сам же исправляет.

Оценка «3» ставится, если студент обнаруживает знание и понимание основных положений данного задания, но:

1) излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий или формулировке правил;

2) не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения и привести свои примеры;

3) излагает материал непоследовательно и допускает ошибки.

Оценка «2» ставится, если студент обнаруживает незнание ответа на соответствующее задание, допускает ошибки в формулировке определений и правил, искажающие их смысл, беспорядочно и неуверенно излагает материал. Оценка «2» отмечает такие недостатки в подготовке студента, которые являются серьезным препятствием к успешному овладению последующим материалом.

Примерная тематика курсовых работ

1. Основные тенденции словообразования в языке французской молодежи.
2. Заимствование во французском языке из английского языка.

3. Сравнительный анализ метафорической и метонимической номинации во французском и русском языках.
4. Новые тенденции в общении: язык средств мгновенного обмена краткими сообщениями, интернет -форумов, электронных писем.
5. Исконный фонд французской лексики.
6. Проблемы подбора французских эквивалентов англоязычных слов в области высоких технологий.
7. Территориальные и социальные диалекты (на примере произведений французских писателей).
8. Улучшение» и «ухудшение» значений слов в языке французской прессы.
9. Фразеологизмы с компонентом «части тела» во французском и ингушском языках.
10. Семантические преобразования в структуре слова во французском и русском языках
11. Лексико-семантические связи слов и использование синонимии на примерах произведений французских писателей.
12. Исследование фразеологических единиц в творчестве Мопассана.

Методические рекомендации по написанию и оформлению курсовой работы

1. Требования к курсовой работе

1.1. Общие требования

Курсовая работа представляет собой самостоятельное законченное исследование на заданную (выбранную) тему, написанное студентом под руководством научного руководителя, свидетельствующее об умении выпускника работать с литературой, обобщать и анализировать фактический материал, используя теоретические знания и практические навыки, полученные при освоении профессиональной образовательной программы.

Оформление работы должно соответствовать требованиям, изложенным в соответствующих разделах настоящих методических рекомендаций.

Объем курсовой работы – 20–30 страниц печатного текста (не включая список литературы и приложения).

Введение является отдельным, самостоятельным блоком текста работы, который ни в содержании, ни в тексте не обозначается цифрами.

Во Введении необходимо отразить следующее:

- обоснование выбора темы, ее актуальность;
- характеристику степени разработанности темы в отечественной и зарубежной науке;
- основную цель и задачи работы;
- представление структуры работы.

Цель работы определяет, для чего проводится исследование, что планируется получить в результате. Достижение цели бакалаврской работы ориентирует студентов на решение выдвинутой проблемы в двух основных направлениях – теоретическом и прикладном. Задачи работы представляют собой способы достижения цели работы. Это этапы, на каждом из которых производится та или иная исследовательская операция (изучение литературы, сбор эмпирических данных, их анализ, построение классификаций, разработка методик и их реализация и т.д.).

Характеристика структуры работы представляет собой краткое содержание глав и параграфов основной части, объем работы в страницах без приложений, количество используемых в работе источников литературы.

В основной части работы должно быть полно и систематизировано изложено состояние вопроса, которому посвящено данное исследование. Основная часть состоит, как правило, из двух-трех глав, каждая из которых делится на параграфы в зависимости от темы исследования и его целей. В каждой главе должно быть не менее двух параграфов. Объем параграфа должен составлять не менее 6 страниц.

В основную часть работы составляет теоретическая составляющая.

В теоретической части отражается умение студента систематизировать существующие разработки и теории по данной проблеме, критически их рассматривать, выделять существенное, оценивать опыт других исследователей, определять главное в изученности темы с позиций современных подходов, аргументировать собственное мнение.

Поскольку в курсовой работе изучается определенная тема, то обзор работ предшественников следует делать только по вопросам выбранной темы. В обзоре литературы не нужно излагать все, что стало известно студенту из прочитанного, и имеет лишь косвенное отношение к его работе. Но ценные публикации, имеющие непосредственное отношение к теме курсовой работы, должны быть использованы.

При изложении спорных вопросов необходимо приводить мнения различных авторов.

Если в работе критически рассматривается точка зрения какого-либо автора, при изложении его мысли следует приводить цитаты: только при этом условии критика может быть объективной. Обязательным при наличии различных подходов к решению изучаемой проблемы является сравнение рекомендаций, содержащихся в действующих инструктивных материалах и работах различных авторов. Только после проведения сравнения следует обосновать свое мнение по спорному вопросу и выдвинуть соответствующие аргументы.

Теоретическая часть является обоснованием будущих разработок, так как позволяет выбрать методологию и методику всестороннего анализа проблемы.

В курсовой работе каждая глава и параграфы должны заканчиваться выводами.

Выводы – новые суждения, а точнее умозаключения, сделанные на основе анализа теоретического и/или эмпирического материала.

Выводы должны содержать оценку соответствия результатов поставленным целям и задачам исследования.

В Заключении курсовой работы отражаются следующие аспекты:

- актуальность изучения проблемы в целом или ее отдельных аспектов;
- целесообразность применения тех или иных методов и методик;
- сжатая формулировка основных выводов, полученных в результате проведения исследования.

После заключения располагается Список использованных источников. На каждый источник из списка обязательно должна быть ссылка в тексте. Список использованных источников должен состоять минимум из 15–20 наименований. В курсовой работе студента обязательно использование иностранных источников.

Приложения располагают после списка использованных источников. Их цель – избежать излишней нагрузки текста различными аналитическими, расчетными, статистическими материалами, которые не содержат основную информацию. Каждое приложение начинается с новой страницы, имеет номер и заголовок.

Критерии оценки курсовой работы

Оценка «**отлично**» ставится, если курсовая работа:

- отражает широкий филологический кругозор, эрудицию и самостоятельность исследовательской позиции и выводов, учитывающих последние достижения в области филологических наук;

- показывает умение осветить языковой материал с теоретических позиций; демонстрирует навыки анализа языкового материала, пользуясь понятийным аппаратом избранной области исследования;

- отличается логичностью, обоснованностью выводов, четким изложением, ясностью оценки результатов.

Оценка **«хорошо»** ставится, если:

- в курсовой работе допущены отдельные неточности в выборе обоснования и методики исследования, постановке задач, формулировке выводов;

- имеются незначительные упущения в библиографическом аппарате и/или оформлении работы;

Оценка **«удовлетворительно»** ставится, если:

- в курсовой работе слабо представлен анализ теоретической литературы по проблеме;

- имеет место несоответствие теоретической концепции и практических результатов;

- допущены ошибки в интерпретации исходного материала и полученных результатов;

- встречаются неоднократные грубые языковые ошибки.

Оценка **«неудовлетворительно»** ставится, если:

- в работе выявлены случаи плагиата;

- неудовлетворительно представлена теоретико-методологическая база исследования;

- имеет место несоответствие теоретической концепции и практических результатов;

- допущены многочисленные грубые ошибки в интерпретации исследуемого материала;

- продемонстрировано плохое владение терминологией;

- в работе имеются серьезные ошибки в оформлении текста; речевые, стилистические, грамматические, орфографические и пунктуационные ошибки;

- работа не представлена научному руководителю в срок;

- выводы автора противоречивы и неубедительны, поскольку базируются на нерепрезентативном материале.